



Województwo  
Śląskie

Katowice, dnia 9 stycznia 2023 r.  
znak sprawy: OE-PZ.7222.212.2022  
znak decyzji: OE-PZ.KW-000010/23  
za dowodem doręczenia



Województwo Śląskie  
Europejski Region Przedsiębiorczości 2021-2022

Decyzja nr

50/OE/2023

Organ wydający:

Marszałek Województwa Śląskiego

w sprawie

wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego

na podstawie

art. 163 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks Postępowania Administracyjnego (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 2000 ze zm.) oraz na podstawie art. 181 ust. 1 pkt. 1, 183 ust. 1, 184 ust. 1, 187 ust 4a, art. 192, art. 211, art. 214 ust. 5 i 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (tj. Dz.U. z 2022 r. poz. 2556 ze zm.).

### Orzekam

zmienić, na wniosek strony, warunki pozwolenia zintegrowanego udzielonego decyzją Wojewody Śląskiego znak: ŚR-III-6618/PZ/137/06/6/07 z dnia 20 kwietnia 2007 r. (ze zm.) udzielającą pozwolenia zintegrowanego dla instalacji do odlewania stali lub stopów żelaza o zdolności produkcyjnej ponad 20 ton wytopu na dobę, zlokalizowanej w Gliwicach przy ul. Mechaników 9, eksploatowanej obecnie przez Zakłady Mechaniczne „Bumar-Łabędy” S.A. z siedzibą w Gliwicach przy ul. Mechaników 9 (NIP: 6310102011), w następujący sposób:

I. W części VIII decyzji: „VIII. Zobowiązuje się operatora instalacji do” punkt 1. otrzymuje brzmienie:

„1. Realizacji działań zapewniających dostosowanie się Zakładów Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. do wymogów najlepszych dostępnych technik zgodnie z poniższym harmonogramem:

Lp.	Zadanie	Termin wykonania
1.	a) wymiana urządzeń odpylających (mokrych filtrów hydrodynamicznych – OHD) w instalacji przygotowania form odlewniczych i rdzeni na nowe filtry tkaninowe gwarantujące dotrzymanie poziomów emisji związanych z BAT lub b) modernizacja istniejących urządzeń odpylających (mokrych filtrów hydrodynamicznych –OHD) w instalacji przygotowania form odlewniczych i rdzeni w celu osiągnięcia poziomów emisji związanych z BAT	Zakończenie realizacji zadania do końca 2024 r.
2.	Wymiana urządzeń odpylających (mokrych filtrów hydrodynamicznych – OHD) współpracujących z oczyszczarkami śrutowymi na nowe urządzenia odpylające gwarantujące dotrzymanie poziomów BAT oraz pozwalające na dalszą redukcję emisji do powietrza pyłu z terenu zakładu	Zakończenie realizacji zadania do końca 2024 r.

## II. Pozostałe punkty decyzji pozostają bez zmian.

### Uzasadnienie

#### I. Uzasadnienie faktyczne

Wojewoda Śląski, decyzją z dnia 20 kwietnia 2007 r. znak: ŚR-III-6618/PZ/137/06/6/07 udzielił pozwolenia zintegrowanego dla instalacji do odlewania stali lub stopów żelaza o zdolności produkcyjnej ponad 20 ton wytopu na dobę, zlokalizowanej w Gliwicach przy ul. Mechaników 9, eksploatowanej przez Zakłady Mechaniczne „Bumar-Łabędy” S.A. Decyzja ta została następnie zmieniona decyzjami Marszałka Województwa Śląskiego nr 1013/OS/2008 z dnia 25 kwietnia 2008 r., nr 5244/OS/2010 z dnia 13 grudnia 2010 r., nr 795/OS/2014 z dnia 15 kwietnia 2014 r., decyzją nr 2601/OS/2014 z dnia 26 listopada 2014 r., decyzją nr 4130/OS/2017 z dnia 15 grudnia 2017 r. oraz decyzją nr 1954/OE/2022 z dnia 3 czerwca 2022 r.

Pismem z dnia 7 października 2022 r. Zakłady Mechaniczne „Bumar-Łabędy” S.A. z siedzibą w Gliwicach złożyły wniosek o zmianę pozwolenia zintegrowanego w zakresie harmonogramu realizacji działań zapewniających dostosowanie się instalacji do wymogów najlepszych dostępnych technik. Zakłady Mechaniczne „Bumar-Łabędy” S.A. poinformowały tuż. Organ, że z końcem marca 2022 r. wstrzymana została na czas nieokreślony produkcja na Wydziale Odlewniczym. W związku z tym, prowadzący instalację zwrócił się z wnioskiem o zmianę harmonogramu realizacji działań zapewniających dostosowanie instalacji do wymogów najlepszych dostępnych technik poprzez wydłużenie terminu wykonania zadań o okres dwóch lat, tj. do końca roku 2024.

Strona w załączeniu do wniosku przedłożyła wymagane informacje i materiały, w tym zaświadczenia o niekaralności wszystkich osób uprawnionych do reprezentowania spółki zgodnie z KRS, w myśl art. 184 ust. 4 pkt. 7 ustawy Prawo ochrony środowiska.

Przedmiotowa instalacja kwalifikuje się do rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości, zgodnie z ust. 2 pkt. 4 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014r. w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz.U. z 2014 poz. 1169), a także do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z § 2 ust.1 pkt 9 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (tekst jednolity Dz. U. z 2019 poz. 1839 ze zm.). Zatem

zgodnie z art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2556 ze zm., dalej: ustawa POŚ). Marszałek Województwa Śląskiego jest organem właściwym do podjęcia decyzji w przedmiotowej sprawie.

Po przeanalizowaniu wniosku, Marszałek Województwa Śląskiego, stwierdził, że wnioskowana zmiana pozwolenia nie jest istotną zmianą sposobu funkcjonowania instalacji lub jej rozbudową w ramach art. 3 pkt 7 ustawy POŚ.

## II. Przebieg postępowania administracyjnego

Zgodnie z zapisem art. 21 ust. 2 pkt 23 lit. k tiret pierwsze ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2022 r. poz. 1029 z późn. zm.), dane dotyczące wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego zamieszczono w publicznie dostępnym wykazie danych.

Zgodnie z obowiązkiem wynikającym z art. 209 ustawy POŚ, zapis wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego (wraz z uzupełnieniami) w wersji elektronicznej, został przesłany Ministrowi Klimatu i Środowiska na adres pozwolenia.zintegrowane@klimat.gov.pl.

Marszałek Województwa Śląskiego prowadząc postępowanie dotyczące zmiany pozwolenia zintegrowanego wezwał Stronę do złożenia wyjaśnień i uzupełnień pismem z dnia 28 października 2022 r.

W toku prowadzonego postępowania administracyjnego, Strona złożyła wyjaśnienia i uzupełnienia do przedmiotowego wniosku pismem z dnia 28 listopada 2022 r.

Pismem z 19 grudnia 2022 r. organ, zgodnie z art. 10 § 1 ustawy z 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (tj. Dz.U. z 2022 r. poz. 2000 ze zm., dalej: KPA) zawiadomił Stronę postępowania, że przed wydaniem decyzji ma prawo do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów. Nie wniesiono uwag do sprawy we wskazanym terminie.

## III. Uzasadnienie prawne

Zgodnie z art. 180 ustawy POŚ, eksploatacja instalacji powodująca wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza, wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi, wytwarzanie odpadów jest dozwolona po uzyskaniu pozwolenia, jeżeli jest ono wymagane.

Powyższy przepis ustanawia generalną zasadę, zgodnie z którą prowadzenie pewnego rodzaju działalności, powodującej określone skutki dla środowiska, wymaga uzyskania zgody organu administracji. Jak wskazuje NSA, „*Obowiązek uzyskania pozwolenia jest konsekwencją przede wszystkim tego, że środowisko jest istotnym elementem procesów gospodarczych, w kontekście użytkowania jego zasobów oraz powodowania emisji, która może przekształcić się w zanieczyszczenie*” (wyrok NSA z dnia 10 marca 2020 r., sygn. akt II OSK 1224/18). Działalność, o której stanowi ww. przepis to eksploatacja instalacji, natomiast skutki – to emisja do środowiska substancji, które je zanieczyszczają. Nie każda jednak tego rodzaju działalność wymaga uzyskania pozwolenia. Zgoda organu jest bowiem konieczna wyłącznie wtedy, gdy ustawodawca, w sposób wyraźny, nałoży obowiązek jej otrzymania.

Pozwolenia, o których stanowi art. 180 ustawy POŚ są nazywane w doktrynie pozwoleniami emisyjnymi. Katalog tych pozwoleń został określony w art. 181 ust. 1 ustawy POŚ. Jednym z nich jest pozwolenie zintegrowane (art. 181 ust. 1 pkt 1 ustawy POŚ).

Ideą pozwolenia zintegrowanego jest kompleksowe zarządzanie emisjami do środowiska. Ujmuje ono bowiem swoją treścią całość oddziaływań na środowisko i zastępuje wszelkie pozwolenia

sektorowe i ewentualne inne decyzje o charakterze reglamentacyjnym, związane z ochroną środowiska, a wymagane w związku z eksploatacją określonych instalacji (tak: *Prawo Ochrony Środowiska. Komentarz, pod red. nauk. M. Górskiego*, wyd. C.H. Beck, Legalis).

W myśl art. 201 ust. 1 ustawy POŚ, pozwolenia zintegrowanego wymaga prowadzenie instalacji, której funkcjonowanie, ze względu na rodzaj i skalę prowadzonej w niej działalności, może powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości, z wyłączeniem instalacji lub ich części stosowanych wyłącznie do badania, rozwoju lub testowania nowych produktów lub procesów technologicznych. Zgodnie natomiast z art. 201 ust. 2 ustawy POŚ, minister właściwy do spraw klimatu określi, w drodze rozporządzenia, rodzaje instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości.

Jak wynika z powołanych przepisów, uzyskanie pozwolenia zintegrowanego jest konieczne wyłącznie w przypadku prowadzenia ściśle określonych instalacji, tj. tylko takich, które zostały enumeratywnie wskazane w ww. rozporządzeniu wykonawczym. Aktualnie katalog takich instalacji określa rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 r. w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r., poz. 1169). Innymi słowy, jeżeli dany podmiot zamierza eksploatować instalację, która wpisuje się w katalog, określony w rozporządzeniu, ma obowiązek uzyskać pozwolenie zintegrowane (por. wyrok WSA w Olsztynie z dnia 26 września 2019 r., sygn. akt II SA/OI 443/19). Co ważne, pozwolenie zintegrowane, mimo że – w istocie rzeczy – zastępuje tzw. pozwolenia sektorowe (por. art. 182 i art. 211 ust. 1 ustawy POŚ), to nie może być przez nie zastępowane (analogicznie: wyrok WSA w Lublinie z dnia 13 września 2010 r., sygn. akt II SA/Lu 205/10).

Pozwolenie zintegrowane wydaje, w drodze decyzji, na wniosek prowadzącego instalację, organ ochrony środowiska (art. 183 ust. 1 w zw. z art. 184 ust. 1 ustawy POŚ).

System organów ochrony środowiska został określony w art. 376 i nast. ustawy POŚ. Jak wynika z art. 376 pkt 2b ustawy POŚ, jednym z organów ochrony środowiska jest marszałek województwa. Jego kompetencje określa art. 378 ust. 2a ustawy POŚ. Zgodnie z tym przepisem, marszałek województwa jest właściwy w sprawach:

- 1) przedsięwzięć i zdarzeń na terenach zakładów, gdzie jest eksploatowana instalacja, która jest kwalifikowana jako przedsięwzięcie mogące zawsze znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko;
- 2) przedsięwzięcia mogącego zawsze znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, realizowanego na terenach innych niż wymienione w pkt 1;
- 3) pozwolenia na wytwarzanie odpadów i pozwolenia zintegrowanego dla instalacji komunalnych, o których mowa w art. 38b ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach;
- 4) o których mowa w art. 237 i art. 362 ust. 1–3, w zakresie dróg innych niż autostrady i drogi ekspresowe, usytuowanych w miastach na prawach powiatu.

Biorąc pod uwagę powyższe należy stwierdzić, że marszałek województwa jest właściwy do udzielania tylko niektórych pozwoleń zintegrowanych. Instalacja będąca przedmiotem takiego pozwolenia musi stanowić bowiem albo przedsięwzięcie mogące zawsze znacząco oddziaływać na środowisko albo być instalacją komunalną, o której mowa w art. 38b ust. 1 pkt 1 ustawy



o odpadach.

Katalog przedsięwzięć, mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko określa rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2019 r., poz. 1839). Definicja legalna instalacji komunalnej znajduje się z kolei w art. 35 ust. 6 ustawy o odpadach. Zgodnie z tym przepisem, instalacją komunalną jest instalacja do przetwarzania niesegregowanych (zmieszanych) odpadów komunalnych lub pozostałości z przetwarzania tych odpadów, określona na liście, o której mowa w art. 38b ust. 1 pkt 1, spełniająca wymagania najlepszej dostępnej techniki, o której mowa w art. 207 ustawy POŚ, lub technologii, o której mowa w art. 143 tej ustawy, zapewniająca:

- mechaniczno-biologiczne przetwarzanie niesegregowanych (zmieszanych) odpadów komunalnych i wydzielanie z niesegregowanych (zmieszanych) odpadów komunalnych frakcji nadających się w całości lub w części do odzysku, lub
- składowanie odpadów powstających w procesie mechaniczno-biologicznego przetwarzania niesegregowanych (zmieszanych) odpadów komunalnych oraz pozostałości z sortowania odpadów komunalnych.

Treść pozwolenia zintegrowanego wyznacza zasadniczo art. 211 ust. 1 ustawy POŚ, wskazując, że pozwolenie zintegrowane spełnia wymagania określone dla pozwoleń, o których mowa w art. 181 ust. 1 pkt 2 i 4 (tj. pozwolenia na wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza oraz pozwolenia na wytwarzanie odpadów), pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód oraz pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Dodatkowe elementy pozwolenia zintegrowanego zostały określone w art. 211 ust. 3-9 ustawy POŚ, a także w art. 202 ust. 1-6 ustawy POŚ.

Pozwolenia zintegrowane wydawane są, co do zasady, na czas nieoznaczony (art. 188 ust. 1 ustawy POŚ). Trzeba jednak zauważyć, że dotyczą one instalacji, które są cały czas eksploatowane oraz zmieniają się w czasie. Stąd też ustawodawca przewidział możliwość zmiany pozwoleń zintegrowanych, odstępując tym samym od ogólnej zasady trwałości decyzji administracyjnych, określonej w art. 16 KPA. Podstawą dokonania zmiany pozwolenia zintegrowanego są zasadniczo przepisy art. 192 ustawy POŚ w zw. z art. 163 KPA (analogicznie: wyrok NSA z dnia 19 września 2019 r., sygn. akt: II OSK 821/18). Pierwszy z tych przepisów stanowi, że przepisy o wydawaniu pozwolenia stosuje się odpowiednio w przypadku zmiany jego warunków. Zgodnie natomiast z art. 163 KPA, organ administracji publicznej może uchylić lub zmienić decyzję, na mocy której strona nabyła prawo, także w innych przypadkach oraz na innych zasadach niż określone w niniejszym rozdziale, o ile przewidują to przepisy szczególne.

Oprócz tego należy zwrócić uwagę na art. 214 ust. 4 i ust. 5 ustawy POŚ, zgodnie z którymi:

- wniosek o zmianę pozwolenia zintegrowanego zawiera dane, o których mowa w art. 184 i art. 208, mające związek z planowanymi zmianami;
- decyzja o zmianie pozwolenia zintegrowanego określa wymagania, o których mowa w art. 188 i art. 211, mające związek z planowanymi zmianami.

Przepisy te, korespondując z powołanymi wyżej art. 192 ustawy POŚ oraz art. 163 KPA, precyzyjnie określają, zarówno zakres wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego, jak i treść decyzji o zmianie takiego pozwolenia.

Biorąc zatem pod uwagę:

- rodzaj instalacji, będącej przedmiotem wniosku;
- zakres przedmiotowy wniosku;

organ stwierdza, że przedmiotowy wniosek należy rozpoznać w oparciu o wyżej wskazane przepisy.

#### IV. Uzasadnienie szczegółowe:

Po analizie materiału zgromadzonego w sprawie organ przychylił się do wniosku Strony i niniejszą decyzją dokonał zmian w rozdziale VIII w zakresie zmiany terminu realizacji zadań mających na celu zapewnienie zgodności stosowanych w instalacji technik z najlepszymi dostępnymi technikami, przewidzianymi dla odlewni w „Dokumencie referencyjnym dla najlepszych dostępnych technik dotyczących kuźni i odlewni” (BREF) tj.:

- wymiany urządzeń odpylających (mokrych filtrów hydrodynamicznych –OHD) w instalacji przygotowania form odlewniczych i rdzeni na nowe filtry tkaninowe,
- modernizacji istniejących urządzeń odpylających (mokrych filtrów hydrodynamicznych – OHD) w instalacji przygotowania form odlewniczych i rdzeni,
- wymiany urządzeń odpylających (mokrych filtrów hydrodynamicznych – OHD) współpracujących z oczyszczarkami śrutowymi na nowe urządzenia odpylające.

Deklarowany przez Prowadzącego instalację termin dostosowania instalacji do najlepszych dostępnych technik, ustalony na koniec 2022 r., został przesunięty na koniec 2024 r.

Przesunięcie terminu wynika ze wstrzymania (z końcem marca 2022 r.) produkcji na Wydziale Odlewniczym na czas nieokreślony.

Mając na uwadze aktualne wyłączenie instalacji z eksploatacji, niepewność co do przyszłej eksploatacji instalacji, a także wysokie koszty przedmiotowych inwestycji, objętych zmienianym harmonogramem, realizacja zadań polegających na wymianie i modernizacji urządzeń odpylających jest obecnie nieuzasadniona. W związku z powyższym organ przychylił się w całości do wniosku Prowadzącego instalację.

Przedstawiony wniosek, wraz z przedłożonymi wyjaśnieniami i uzupełnieniami, spełnia wymagania formalne, określone w artykule 208 ustawy Prawo ochrony środowiska, mające związek z planowanymi zmianami.

Uwzględniając powyższe orzeczono jak w sentencji. Decyzję niniejszą wydano przy zachowaniu wymagań przepisów szczególnych.

---

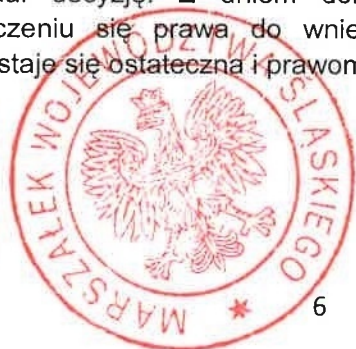
#### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego, stronie służy odwołanie od niniejszej decyzji do Ministra właściwego do spraw klimatu i środowiska, które wnosi się za pośrednictwem organu, który ją wydał, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z 127a Kodeksu postępowania administracyjnego, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania decyzja staje się ostateczna i prawomocna

z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

Ev  
Dep  
Opiał Środowiskowych



**Otrzymują:**

1. Zakłady Mechaniczne „Bumar-Łabędy”  
ul. Mechaników 9, 44-109 Gliwice

**Do wiadomości w wersji drukowanej:**

1. KZ – rejestr decyzji i postanowień
2. OE.PZ. - aa. – poz. rejestru 62

**Do wiadomości elektronicznie:**

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska (ePuap)
2. Urząd Miejski w Gliwicach (ePuap)
3. Ministerstwo Klimatu i Środowiska – e-mail ([pozwolenia.zintegrowane@klimat.gov.pl](mailto:pozwolenia.zintegrowane@klimat.gov.pl))
4. KZ – rejestr decyzji i postanowień (SOD)
5. OE.WO – baza danych (SOD)
6. OE.PH (SOD)

*Przedłożono dowód wniesienia opłaty skarbowej w wysokości 1005,50 PLN. Opłaty dokonano na konto Urzędu Miejskiego w Katowicach.*

